**Mẫu (Form) NA1a**

Kèm theo Thông tư số 22/2023/TT-BCA

ngày 30 tháng 6 năm 2023

**THÔNG TIN ĐỀ NGHỊ CẤP THỊ THỰC ĐIỆN TỬ**

***VIET NAM E-VISA APPLICATION FORM***

**Hướng dẫn khai:**

***Instruction:***

- Người đề nghị cấp thị thực điện tử phải khai, trả lời đầy đủ, chính xác, trung thực các thông tin có thật bằng tiếng Anh đối với các câu hỏi trong mẫu này.

*Applicant must declare sufficiently, accurately and honestly all true information in English.*

- Với các câu hỏi có nhiều lựa chọn, người đề nghị cấp thị thực điện tử cần đánh dấu ✓ vào các ô có nội dung phù hợp.

*With multiple choices questions, applicant is required to tick on all the appropriate answers.*

- Trường hợp người đề nghị cấp thị điện tử thực lựa chọn câu trả lời là “khác” thì phải khai nội dung cụ thể.

*In case choosing “Others”answers, applicant must declare specific information.*

- Trường hợp Cơ quan Quản lý xuất nhập cảnh Việt Nam phát hiện người nước ngoài khai không đúng sự thật, sẽ từ chối cấp thị thực điện tử.

*e-Visa application will be denied if there is any dishonest information in the application found by Viet Nam Immigration Authority.*

- Thị thực điện tử cấp cho người nước ngoài đang ở nước ngoài có nhu cầu nhập cảnh Việt Nam (không cấp cho người nước ngoài đang tạm trú tại Việt Nam).

*e-Visa is issued for foreigners who are currently abroad, wishing to enter into Viet Nam (not to foreigners who are currently temporary resident in Viet Nam).*

- Thị thực điện tử chỉ sử dụng để nhập cảnh, xuất cảnh qua các cửa khẩu thuộc danh sách được Chính phủ Việt Nam cho phép (danh sách các cửa khẩu[[1]](#footnote-2)).

*e-Visa only used for entry and exit through border gates listed by the Vietnamese Government ( the list of border gates).*

- Người nước ngoài thuộc diện quy định tại khoản 1, 2, 3 và 4 Điều 8[[2]](#footnote-3) của Luật Nhập cảnh, xuất cảnh, quá cảnh, cư trú của người nước ngoài tại Việt Nam không làm thủ tục đề nghị cấp thị thực điện tử mà thông qua cơ quan, tổ chức mời, bảo lãnh gửi văn bản đề nghị cấp thị thực tại cơ quan có thẩm quyền của Bộ Ngoại giao.

*Foreigners described in Clauses 1, 2, 3 and 4, Article 8 of the Law on foreigners’ entry into, exit from, transit through and residence in Viet Nam, shall not apply in person for e-Visa. They must send e-Visa applications via the inviting or sponsoring agencies/organizations to the competent agency of the Ministry of Foreign Affairs.*

**1. THÔNG TIN CÁ NHÂN**

***PERSONAL INFORMATION***

|  |  |
| --- | --- |
| Ảnh trang nhân thân hộ chiếu*Passport data page image* | 1.1. Họ tên (như trên dòng ICAO tại hộ chiếu; viết in hoa)*Full name (as in Passport data page ICAO lines; in capital letters)* |
| Họ *Surname* | Tên và tên lót*Given name and middle name* |
|  | 1.2. Giới tính  *Sex*Nam *Male*Nữ *Female* | 1.3. Ngày tháng năm sinh*Date of birth (dd/mm/yyyy)* |
| Ảnh người đề nghị cấp thị thực điện tử (ảnh mới chụp, kích cỡ ảnh 4 x 6cm, định dạng jpg, jpeg, kích thước ≤ 2 MB, mặt nhìn thẳng, không đội mũ, không đeo kính, trang phục lịch sự, phông ảnh nền trắng)*Portrait of applicant (recent photo, size 4x6cm, jpg/jpeg format, file size ≤ 2 MB, face looking straight, no hat, no glasses, polite clothes, white background)* | 1.4. Quốc tịch*Nationality* | 1.5. Nơi sinh*Place of birth* |
| 1.6. Số CMND/CCCD/ID*ID Card number* | 1.7. Tôn giáo*Religion* |

1.8. Người đề nghị cấp thị thực điện tử đã từng sử dụng hộ chiếu khác để nhập cảnh Việt Nam hay không?

*Have you ever used any other passports to enter into Viet Nam?*

Có Không

*Yes No*

Nếu “Có” hãy khai cụ thể:

*If “Yes”, please specify:*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| STT*No.* | Số hộ chiếu*Passport No.* | Họ và tên*Full name* | Ngày tháng năm sinh*Date of birth* | Quốc tịch*Nationality* |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

1.9. Người đề nghị cấp thị thực có mang nhiều quốc tịch hay không?

*Do you have multiple nationalities?*

Không Có

*No Yes*

Nếu “Có” hãy khai các quốc tịch cụ thể (……………………………………………)

*If “Yes”, please specify the nationalities*

1.10. Thông tin vi phạm pháp luật Việt Nam (nếu có):

*Violation of the Vietnamese laws/ regulations (if any)*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Hành vi vi phạm*Act of Violation*  | Thời gian vi phạm*Time of violation* | Hình thức xử phạt*Form of sanction* | Cơ quan ra quyết định xử phạt*Authority imposed sanction* |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| **Lưu ý:** Nếu bạn đã từng vi phạm pháp luật Việt Nam trong lần nhập cảnh trước thì bạn có thể bị từ chối cấp thị thực điện tử. ***Note:*** *If you violated Vietnam’s law/regulations in your previous entry, your e-Visa application may be denied.* |

**2. THÔNG TIN ĐỀ NGHỊ CẤP THỊ THỰC ĐIỆN TỬ**

***E-VISA REQUEST INFORMATION***

|  |  |
| --- | --- |
| 2.1. Giá trị thị thực điện tử*To issue e-Visa for*Một lần Nhiều lần *Single use Multiple use* | 2.2. Thời gian nhập cảnh: *e-Visa duration:*Cấp thị thực điện tử nhập cảnh từ ngày / / đến ngày / / *e-Visa valid from. to.*  |

**3**. **THÔNG TIN HỘ CHIẾU**

***PASSPORT INFORMATION***

|  |
| --- |
| 3.1. Loại hộ chiếu:*Passport type*Ngoại giao Công vụ Phổ thông Khác *Diplomatic Officials Ordinary Others*Nếu “Khác” hãy khai cụ thể (……………………………)*If “Others”, please specify* |
| 3.2. Số hộ chiếu*Passport number* |  | 3.3. Cơ quan cấp/Nơi cấp*Issuing Authority/Place of issue* |
| 3.4. Ngày cấp*Issue date* | 3.5. Ngày hết hạn*Expiry date* |  |
| 3.6. Người đề nghị cấp thị thực điện tử có sử dụng hộ chiếu còn giá trị sử dụng khác không?*Do you hold any other valid passports?*Không Có*No Yes*Nếu có hãy khai cụ thể: (………………………………………………..)*If “Yes”, please specify* |
| Loại hộ chiếu:*Passport type*Ngoại giao Công vụ Phổ thông Khác*Diplomatic Officials Ordinary Others*Nếu “Khác” hãy khai cụ thể (………………………)*If “Others”, please specify* |
| Số hộ chiếu. *Passport number* |  |
| Ngày cấp*Date of issue* | Cơ quan cấp/Nơi cấp*Issuing Authority/Place of issue* | Ngày hết hạn*Expiry date* |

**4.THÔNG TIN LIÊN LẠC**

***CONTACT INFORMATION***

|  |
| --- |
| 4.1. Địa chỉ liên lạc *Contact address:*  |
| 4.2. Nơi ở hiện nay (khai trong trường hợp địa chỉ liên lạc trong nước khác với nơi ở hiện nay)*Current residential address (if contact address is different from current residential address).*  |
| 4.3. Số điện thoại di động hoặc số điện thoại bàn:*Mobile phone number or landline phone number* | 4.4 . Địa chỉ Email:*Email address* |
| 4.5. Liên lạc khẩn cấp*Emergency contact* |
| a) Họ và tên: *Full name* | b) Nơi ở hiện nay: *Current residential address* |
| c) Số điện thoại: *Telephone number* | d) Quan hệ: *Relationship* |

**5. NGHỀ NGHIỆP**

 ***OCCUPATION***

|  |
| --- |
| 5.1. Nghề nghiệp hiện tại*Current occupation* |
| Doanh nhân*Businessman* | Học sinh*Student* | Nhân viên*Employee* |
| Công chức*Official* | Khác*Others* | Đã nghỉ hưu*Retired* |
| Thất nghiệp*Unemployed* |  |  |
| 5.2. Thông tin nghề nghiệp:*Occupation information* |
| a) Tên công ty/cơ quan/trường học:*Name of Company/Agency/School* |
| b) Chức vụ/khóa học:*Position/Course of study:* |
| c) Địa chỉ công ty/cơ quan/trường học:*Address of Company/Agency/School* |
| d) Số điện thoại công ty/cơ quan/trường học:*Telephone number of Company/Agency/School* |

**6. THÔNG TIN VỀ CHUYẾN ĐI**

***INFORMATION ABOUT THE TRIP***

|  |
| --- |
| 6.1. Mục đích nhập cảnh *Purpose of entry*  |
| Du lịch*Tourist* | Thăm thân*Visiting relatives* | Công tác/làm việc*Working* |
| Thương mại*Business* | Khác*Others* |  |
| Nếu “Khác” hãy khai cụ thể (…………………………). *If “Others”, please specify* **Lưu ý:**- Theo quy định của pháp luật Việt Nam, người nước ngoài vào đầu tư phải có giấy tờ chứng minh việc đầu tư tại Việt Nam theo quy định của Luật Đầu tư; người nước ngoài hành nghề luật sư tại Việt Nam phải có giấy phép hành nghề theo quy định của Luật Luật sư; người nước ngoài vào lao động phải có giấy phép lao động hoặc giấy xác nhận không thuộc diện cấp giấy phép lao động theo quy định của Bộ luật Lao động; người nước ngoài vào học tập phải có văn bản tiếp nhận của nhà trường hoặc cơ sở giáo dục của Việt Nam; người vào hoạt động tôn giáo, báo chí, y tế, giáo dục phải được phép của cơ quan có thẩm quyền.Người đang cư trú hợp pháp tại Việt Nam được kết hợp du lịch, thăm người thân, chữa bệnh không phải xin phép.- Người nước ngoài hoạt động tại Việt Nam phải phù hợp với mục đích nhập cảnh.***Note:*** ***-*** *According to the provisions of Vietnamese law, foreigners who are investors must have papers proving their investment in Viet Nam in accordance with the provisions of the Law on Investment; foreigners who work as lawyers in Viet Nam must have a license to practice law in accordance with the Law on Lawyers; foreigners who enter into Viet Nam to work must have a work permit or a certificate certifying that they are the person who are not required to have a work permit under the provisions of the Labor Code; foreigners who enter into Viet Nam to study must have a written consent by the Vietnamese schools or educational institutions; foreigners who engage in religious, journalistic, medical or educational activities must obtain permission from competent authorities. Foreigners who are residing lawfully in Viet Nam can combine tourism, visting relatives, medical treatment without having to ask for permission.* *- Foreigners’ activities in Viet Nam must be in accordant with the purposes of their entry.* |
| 6.2. Cơ quan, tổ chức, cá nhân dự kiến liên hệ khi vào Việt Nam?*Agency/Organization/Individual that the applicant plans to contact when enter into Viet Nam*Có Không *Yes No*Nếu “Có” hãy khai chi tiết:……………………………………………………………………... *If “Yes” please specify in details:*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Tên cơ quan, tổ chức, cá nhân*Agency/Organization/Individual* | Địa chỉ*Address* | Số điện thoại*Telephone number* | Mục đích*Purpose of contact* |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

 |
| 6.3. Thời gian dự định cư trú:*Intended duration of stay* | 6.4. Ngày dự định nhập cảnh:*Intended date of entry* |
| 6.5. Cửa khẩu dự kiến nhập cảnh:*Intended border gate of entry* | 6.6. Cửa khẩu dự kiến xuất cảnh:*Intended border gate of exit* |
| 6.7. Địa chỉ cư trú tại Việt Nam:*Residential address in Viet Nam* | 6.8. Số điện thoại liên hệ tại Việt Nam*Contact telephone number in Viet Nam* |
| Cam đoan thực hiện việc khai báo tạm trú theo quy định*Committed to declare temporary residence according to the provisions of Vietnameses laws* |  |
| 6.9. Người đề nghị cấp thị thực điện tử có từng đến Việt Nam trong 01 năm trở lại đây không:*Have you been to Viet Nam in the last 01 year?*Có Không *Yes No* Nếu “Có” hãy khai chi tiết chuyến đi. *If “Yes” please specify* |
| Mục đích chuyến đi*Trip’s purpose* | Thời gian cư trú(từ ngày / / / đến ngày / / / )*Duration of stay**From. To.*  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| 6.10. Người đề nghị cấp thị thực điện tử có người thân đang ở Việt Nam hay không?*Do you have relatives who currently reside in Vietnam?*Có Không *Yes No* Nếu “Có” hãy khai cụ thể thông tin người thân (phạm vi người thân gồm: Ông, bà, cha, mẹ, vợ, chồng, con, anh, chị, em …của người đề nghị cấp thị thực điện tử)*If “Yes” please specify the relatives’ information (relatives include: grandparents, father, mother, husband, wife, children, brothers, sisters… of the applicant)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Họ và tên*Full name* | Ngày tháng năm sinh*Date of birth* | Quốc tịch*Nationality* | Quan hệ*Relationship* | Địa chỉ cư trú tại Việt Nam*Residential address in Vietnam* |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

 |

**7. Trẻ em dưới 14 tuổi được cấp chung hộ chiếu đề nghị được cấp cùng thị thực điện tử (nếu có):**

***Accompany child(ren) under 14 years old who are issued with the same passport request to be issued the same e-Visa (if any):***

**Lưu ý: Không đề nghị cấp thị thực điện tử cho trẻ em được cấp chung hộ chiếu nếu trẻ em đó đã được cấp hộ chiếu riêng.**

***Note: Do not request e-Visa issuance for the child(ren) who are issued with the same passport if he/she has his/her own passport.***

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| STT*No.* | Họ và tên*Full name* | Giới tính*Sex* | Ngày tháng năm sinh*Date of birth* | Ảnh*Photo*(ảnh mới chụp, kích cỡ ảnh 4 x 6cm, định dạng jpg, jpeg, kích thước ≤ 2 MB, mặt nhìn thẳng, không đội mũ, không đeo kính, trang phục lịch sự, phông ảnh nền trắng)*(recent photo, size 4x6cm, jpg/jpeg format, file size ≤ 2 MB, face looking straight, no hat, no glasses, polite clothes, white background)* |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

**8. KINH PHÍ, BẢO HIỂM CHUYẾN ĐI**

***TRIP’S EXPENSES, INSURANCE***

|  |
| --- |
| 8.1. Kinh phí dự tính (theo đơn vị đô la Mỹ):………………………………USD*Intended expenses (in USD)* |
| 8.2. Ai là người đảm bảo kinh phí chuyến đi cho người đề nghị cấp thị thực điện tử:*Who will cover the trip’s expenses of the appliant* |
| a) Người đề nghị cấp thị thực điện tử tự túc kinh phí cho chuyến đi *The applicant*Nếu chọn phương án này, đề nghị cho biết hình thức chi trả cụ thể:*If selecting this option, please specify*Tiền mặt *Cash*Thẻ thanh toán quốc tế*Credit card*Séc du lịch*Traveller's cheques* | b) Cơ quan, tổ chức, cá nhân khác đảm bảo kinh phí cho chuyến đi*Other agency/organization/individual*Nếu chọn phương án này, đề nghị cho biết các thông tin cụ thể về: *If choosing this option, please specify:*- Tên Cơ quan, tổ chức, cá nhân:*Name of the agency/organization/individual:*- Địa chỉ: *Address*- Số điện thoại: *Telephone number*- Hình thức chi trả cho chuyến đi:*Payment method*Tiền mặt *Cash*Thẻ thanh toán quốc tế*Credit card* |
| 8.3. Người đề nghị cấp thị thực điện tử đã mua bảo hiểm cho chuyến đi đến Việt Nam chưa?*Does the applicant have health insurance arranged for their stay in Vietnam?* |
| Có *Yes* Thông tin cụ thể*Please specify* *………………………………………………………………..**…………………………………………………....................**…………………………………………………....................* | Không *No*  |

**9. THÔNG TIN CƠ QUAN TỔ CHỨC TẠI VIỆT NAM ĐỀ NGHỊ CẤP THỊ THỰC ĐIỆN TỬ (NẾU CÓ)**

***INFORMATION OF VIETNAM AGENCY/ORGANIZATION REQUESTING E-VISA (IF ANY)***

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|

|  |
| --- |
| 9.1. Tên cơ quan, tổ chức:*Name of agency/organization* |
| 9.2. Địa chỉ:*Address* |
| 9.3. Số điện thoại. *Telephone number* | 9.4. Địa chỉ email:*Email address:* |
| 9.5 Người đại diện theo pháp luật:*Legal representative*Họ và tên:*Full name:*Sinh ngày:*Date of birth:*Quốc tịch:*Nationality:*Giới tính:*Sex:*Số điện thoại:*Telephone number:*Chứng minh nhân dân/Căn cước công dân/hộ chiếu số:*ID Card number/Passport number:*Ngày cấp:*Date of issue:*Nơi cấp:*Place of issue:*Địa chỉ thường trú:*Permanently Residential address:*Địa chỉ liên lạc:*Contact address:* |
| 9.6. Mục đích đề nghị cấp thị thực điện tử cho người nước ngoài:*Purpose of requesting for e-Visa issuance for foreigner:*Làm việc với cơ quan, tổ chức *Working with the agency/organization*Tổ chức chương trình du lịch *Organizing tourist program*Khác *Others*Nếu chọn “Khác” đề nghị nêu cụ thể (……………………………….) *If “Others”, please specify*  |

**10. CAM ĐOAN*****COMMITMENT*** |

|  |  |
| --- | --- |
| **10.1. Dành cho cá nhân người nước ngoài đề nghị cấp thị thực điện tử*****For foreigners applying for e-Visa*** Tôi xin cam đoan những lời khai trên là đúng sự thật, chính xác và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật Việt Nam về những thông tin đã cung cấp để đề nghị cấp thị thực điện tử của Việt Nam và nhận thức được rằng phí cấp thị thực điện tử sẽ không được hoàn trả nếu đơn xin cấp thị thực điện tử bị từ chối.*I hereby declare that the above statements are true, accurate and I am fully responsible before the Vietnamese laws for the information provided to apply for an e-Visa of Vietnam and I am aware that the application fee is not refunded if the application for e-Visa of Viet Nam is denied.* |  |
| **10.2. Dành cho cơ quan, tổ chức đề nghị cấp thị thực điện tử cho người nước ngoài nhập cảnh Việt Nam*****For agency/organization requesting for e-Visa issuance for foreigner to enter into Viet Nam*** |
| Cơ quan, tổ chức có tên tại mục 9 xin cam đoan những thông tin đề nghị cấp thị thực điện tử cho người nước ngoài nêu trên là đúng sự thật, chính xác và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật Việt Nam về những thông tin đã cung cấp để đề nghị cấp thị thực điện tử của Việt Nam cho người nước ngoài.*The agency/organization named in Section 9 hereby declare that the information given above regarding e-Visa application for foreigner is true, accurate and we are fully responsible before Vietnamese laws for the information provided to apply for an e-Visa of Viet Nam for foreigner.* |  |

**ĐỊA ĐIỂM, NGÀY THÁNG NĂM ĐỀ NGHỊ:**

***PLACE, DATE OF REQUEST***

|  |  |
| --- | --- |
| **ĐỊA ĐIỂM ĐỀ NGHỊ*****PLACE OF REQUEST****Làm tại (quốc gia/vùng lãnh thổ):……………………….**Done at (country/territory* | **NGÀY, THÁNG, NĂM ĐỀ NGHỊ*****DATE OF REQUEST***……………/…………../…………. |

1. Đường dẫn đến danh sách các cửa khẩu quốc tế tại Trang thông tin cấp thị thực điện tử. [↑](#footnote-ref-2)
2. Đường dẫn đến quy định của khoản 1, 2, 3 và 4 Điều 8 của Luật Nhập cảnh, xuất cảnh, quá cảnh, cư trú của người nước ngoài tại Việt Nam. [↑](#footnote-ref-3)